

الكشف المبكر عن سرطان الثدي

معلومات حول برنامج
الكشف المبكر
في جنيف



depistage-ge.ch/documentation

سرطان الثدي بالأرقام

يُعد سرطان الثدي أكثر أنواع السرطانات شيوعًا لدى النساء. في سويسرا، تُصاب نحو 6600 امرأة سنويًا بسرطان الثدي، وتوفى منهن 1400.

سرطان شائع



تصاب امرأة واحدة من بين كل 8 نساء خلال حياتها بسرطان الثدي

المصدر: الهيئة الوطنية لتسجيل السرطان (ONEC – 2017-2021)

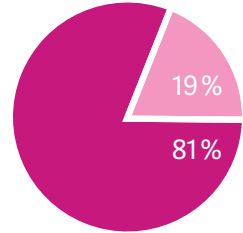
يظل 89% من النساء على قيد الحياة بعد 5 سنوات من التشخيص.

المصدر: (2025) liguecancer.ch

يمكن للرجال أيضًا أن يصابوا بسرطان الثدي، لكنه أمر نادر. في سويسرا، يصاب سنويًا نحو 60 رجلًا بسرطان الثدي، ويتوفى منهم 10 أشخاص.

تزداد المخاطر مع التقدم في العمر

■ حالات سرطان الثدي المكتشفة قبل سن 50 عامًا
■ حالات سرطان الثدي المكتشفة ابتداءً من سن 50 عامًا



المصدر: الهيئة الوطنية لتسجيل السرطان (ONEC – 2017-2021)

الكشف المبكر عن سرطان الثدي: ما المقصود بذلك؟

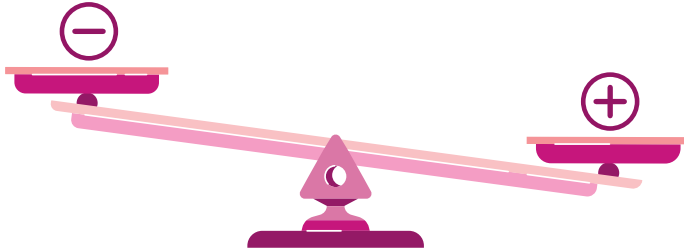
- يهدف الكشف المبكر إلى اكتشاف سرطان الثدي في مراحل مبكرة، قبل ظهور الأعراض، وعندها، حيث يكون من الأسهل علاجه.
- **يُجرى الكشف المبكر عن طريق فحص الماموجرام.** وهو عبارة عن فحص للثدي بالأشعة السينية. يُنصح بإجرائه **كل سنتين للسيدات من سن 50 عامًا فما فوق.**

فوائد الكشف المبكر وعيوبه وحدوده

كغيره من الفحوصات الطبية، لفحص الماموجرام للكشف المبكر فوائد وعيوب. المشاركة في برنامج الكشف المبكر هي قرار شخصي. من المهم الاطلاع على المعلومات لتتمكني من اتخاذ القرار.

الفوائد

- يتيح فحص الماموجرام عادةً اكتشاف السرطان في مرحلة مبكرة. يزيد ذلك غالبًا من **فرص الشفاء**، ويساهم في تقليل خطر الوفاة بسبب سرطان الثدي.
- **يمكن أن يكون العلاج أقل وطأة** في حالة اكتشاف السرطان مبكرًا.
- في إطار برنامج الكشف المبكر:
 - ينفذ اثنان أو ثلاثة من أطباء الأشعة **معايير جودة صارمة**، وخصوصًا قراءة صور الماموجرام، مما يحسن من موثوقية التشخيص؛
 - يُغطي التأمين الصحي الأساسي التكاليف بنسبة 90%. لا يتعين سداد أي رسوم إضافية؛
 - إن تحليل البيانات التي يتم جمعها **يعزز المعرفة حول فاعلية** الكشف المبكر.
- قد يكون الفحص **غير مريح**. يُضغط الثدي بين لوحين لبضع ثوانٍ للحصول على صورة جيدة وتقليل التعرض للإشعاع.
- قد يؤدي إجراء الفحوصات وانتظار النتائج إلى **الشعور بالقلق**.
- يُعرض فحص الماموجرام الجسم لجرعة منخفضة من الأشعة السينية، لكن الخطر على الصحة ضئيل جدًا.
- تُشير النتيجة **الإيجابية الكاذبة** أن الماموجرام يُظهر خللاً ما، لكن الفحوصات التكميلية تكشف لاحقًا أنه ليس سرطانًا. إنها مجرد إنذار كاذب.
- **خطر الإفراط في العلاج**: عند تشخيص السرطان، يصعب توقع كيفية تطوره بيقين. كما أن بعض الأورام التي تتطور ببطء شديد تُعالج من باب الاحتياط، في حين أنها لم تكن لتؤثر أبدًا في الصحة.



الحدود

- بعض أنواع السرطان لا تظهر في الصور أو قد تتطور في الفترة الفاصلة بين فحوصتين. وفي بعض الحالات، قد لا يُكتشف السرطان في أثناء فحص الماموجرام. لهذا السبب، من المهم تكرار الفحص كل عامين.
- لا يمنع فحص الماموجرام للكشف المبكر ظهور سرطان الثدي.
- يتيح الكشف المبكر غالبًا اكتشاف السرطان مبكرًا، لكن بعض أنواع السرطان تظل صعبة العلاج.

الكشف المبكر: لمن ومتى؟

هل تعانيين من أي من هذه الأعراض في أحد الثديين؟

نعم لا

☐	☐
☐	☐
☐	☐
☐	☐

وجود كتلة أو ورم

ألم مستمر

إفرازات من الحلمة

تغير في شكل الجلد أو شكل الثدي

هل لديك سوابق مرضية شخصية أو عائلية؟

نعم لا

☐	☐
☐	☐
☐	☐
☐	☐

سوابق مرضية شخصية مع سرطان الثدي

حالات أسرية لديها سرطان الثدي (الوالدان، الأخ، الأخت، الأبناء)

حالة مرضية في الثدي تتطلب المتابعة

خطر جيني متزايد للإصابة بسرطان الثدي (مثلًا: جين BRCA)

هل كانت إجابتك لا عن جميع الأسئلة؟

✓ يمكنك إجراء الكشف المبكر في إطار البرنامج إذا:

• كنتِ امرأة تبلغ من العمر 50 عامًا فما فوق؛

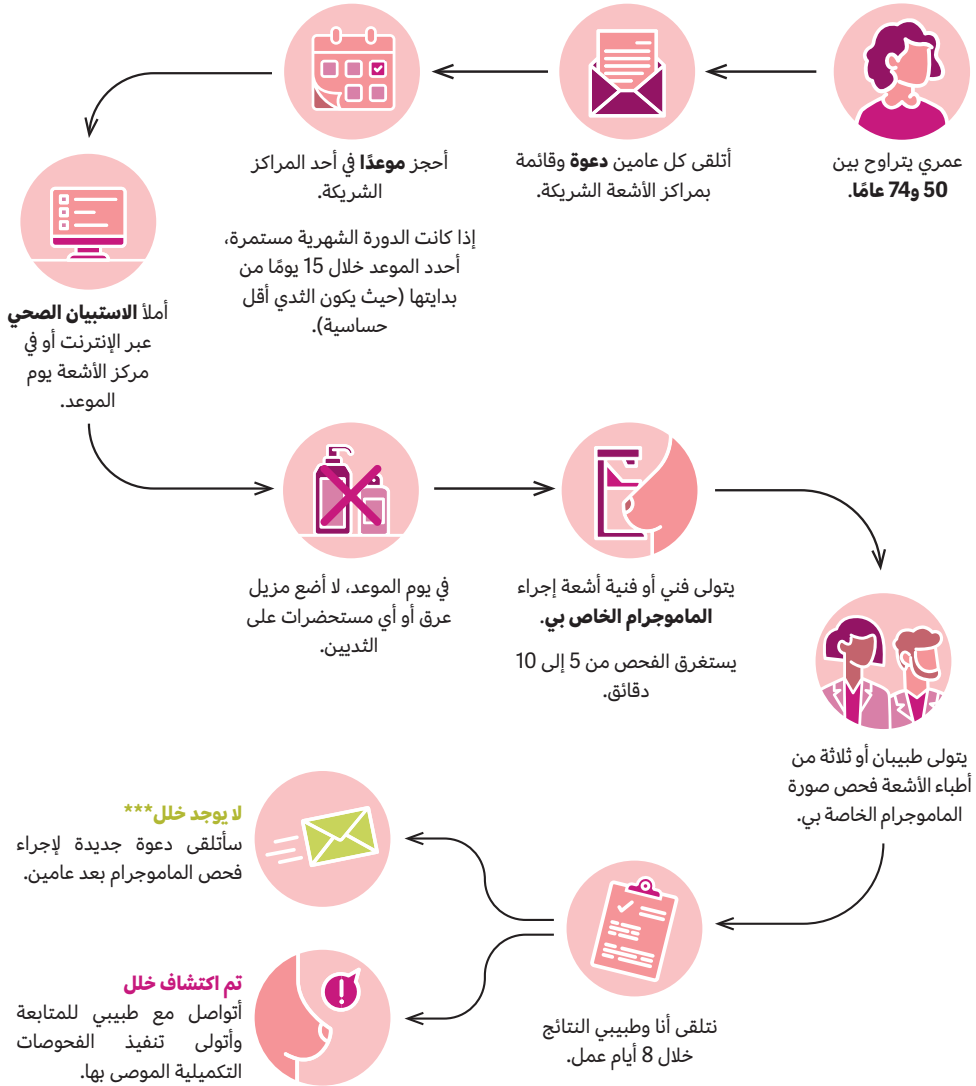
و

• كنتِ مقبلة في جنيف، بغض النظر عن جنسيتك أو نوع إقامتك؛ أو كنتِ من العاملات عبر الحدود، وتعملين أو سبق لك العمل في جنيف ومؤمنة لدى LAMal.

هل كانت إجابتك نعم عن سؤال واحد أو أكثر؟

? استشاري طبيبك لمعرفة ما إذا كان الكشف المبكر مناسبًا لحالتك.

كيف يُجرى الكشف المبكر ضمن البرنامج؟

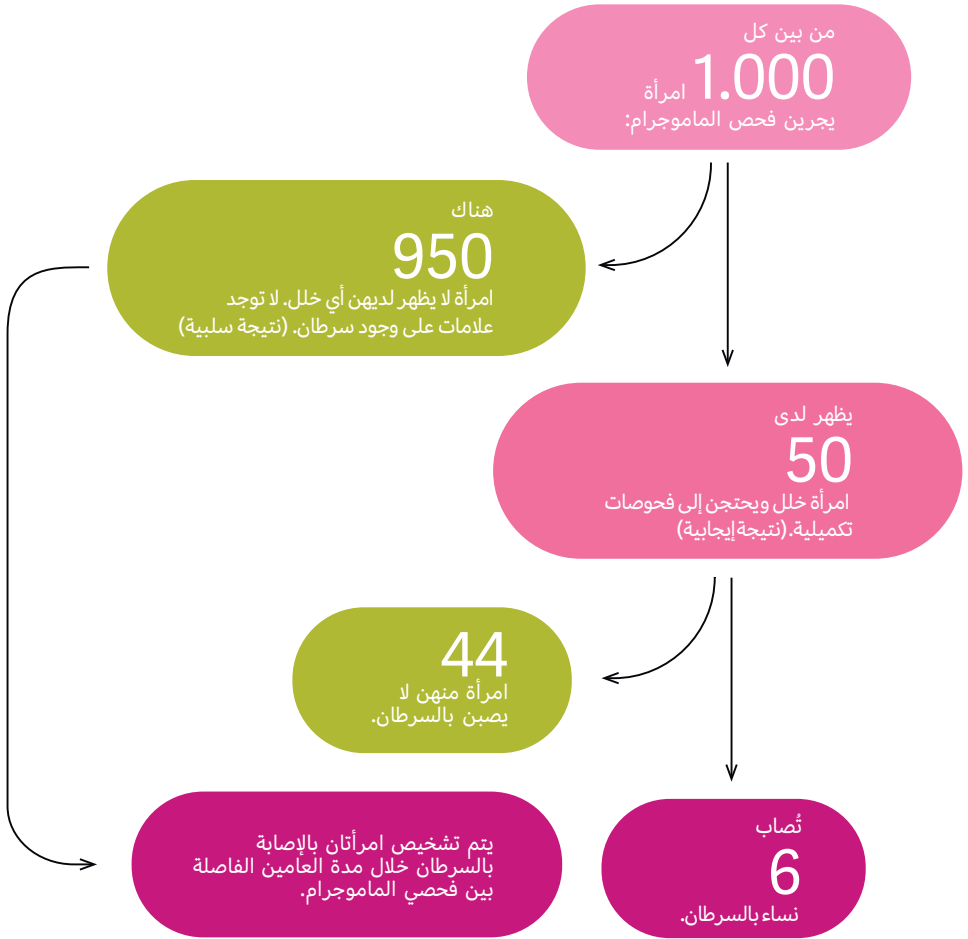


* بعد بلوغي 74 عامًا، لن ألتقى دعوات تلقائية، ولكن يمكنني طلب دعوة من خلال الاتصال بالبرنامج.

** إذا كنت لا أفضل أن يتولى رجل تنفيذ فحص الماموجرام لي، فسأذكر ذلك عند حجز الموعد.

*** في بعض الحالات، يُنصح بإجراء فحص تكميلي لأن الصور تكون صعبة التفسير. قد يكون هذا هو الحال إذا كان نسيج الثدي كثيفًا أو في حال وجود ندي اصطناعي (حشوات اصطناعية).

ما نتائج الكشف المبكر في سويسرا؟

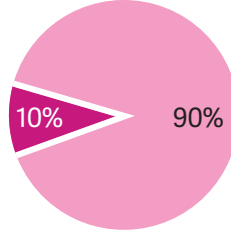


بين فترات الكشف المبكر، أظل منتبهة لأي تغيرات في الثدي. أستشير طبيبي إذا لاحظت أي تغيير غير معتاد.

أرقام تقريبية. الأرقام الدقيقة متوفرة في التقرير: Braendle K, Zwahlen M, Bulliard J-L. Breast cancer screening programs in Switzerland, 2019-2021. Lausanne, Unisanté – Centre universitaire de médecine générale et (Raisons de santé 356) santé publique, 2024.

كم تبلغ تكلفة الكشف المبكر ضمن البرنامج؟

ترسل لي شركة التأمين فاتورة بالنسبة المتبقية وهي 10% (أقل من 20 فرنك سويسري). التكلفة الدقيقة موضحة في خطاب الدعوة وعلى الموقع الإلكتروني depistage-ge.ch.



يغطي التأمين الصحي الأساسي (LAMal) نسبة 90% من التكلفة الإجمالية لفحص الماموجرام عند إجرائه في إطار برنامج الكشف المبكر.

لا توجد رسوم إضافية يتعين سدادها.

الفحوصات التكميلية

إذا لزم إجراء فحوصات تكميلية، فسيتم إجراؤها خارج إطار برنامج الكشف المبكر. تُغطى التكاليف وفقًا للشروط المعتادة لعقد تأمينك.

المساعدات المالية

- يمكن للمستفيدات من إعانات التأمين الصحي طلب استرداد نسبة الـ 10%. لإجراء ذلك، يُرجى إرسال نسخة من شهادة الإعانة للسنة الجارية مع بياناتك البنكية إلى secretariat@fgdc.ch.
- يجب ألا تمنعك الصعوبات المادية من إجراء الكشف المبكر. إذا كنت في هذه الحالة، فيرجى الاتصال بنا على الرقم 022 320 28 28.

لمزيد من المعلومات



depistage-ge.ch

لتسهيل القراءة، يستخدم هذا الكتيب مصطلح "امرأة" بغض النظر عن هوية النوع الاجتماعي.

لمزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع:

Programme cantonal de dépistage du cancer du sein - Genève
depistage-ge.ch - 022 320 28 28

طبيبك

Swiss Cancer Screening
swisscancerscreening.ch

Ligue genevoise contre le cancer
lgc.ch

Ligue suisse contre le cancer
liguecancer.ch



**Dépistage du cancer
du sein Genève**

Fondation genevoise pour le dépistage du cancer (FGDC)

Boulevard de la Cluse 43
1205 Genève
022 320 28 28
secretariat@fgdc.ch
depistage-ge.ch